



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Direction générale de l'alimentation</b><br><br><b>Sous-direction de la qualité et de la protection des végétaux</b><br><br><b>Bureau de la biovigilance, des méthodes de lutte et de l'expérimentation</b><br>Adresse : 251 rue de Vaugirard<br>75732 Paris cedex 15<br>Suivi par : Ellena CHAUVAT<br>Tél : 01 49 55 81 68<br><br>Classement : AvA9 | <b>NOTE DE SERVICE</b><br><br><b>DGAL/SDQPV/N2007-8011</b><br><br><b>Date: 09 janvier 2007</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

Date de mise en application : Immédiate

Annule et remplace:

Date limite de réponse:

Nombre d'annexe: 1

**Objet :** Mise en production du service « ORIUS-WEB » en lieu et place de l'outil MISSTAR

**Résumé :** La présente note de service décrit les dispositions mise en œuvre en vue de l'arrêt définitif du service Minitel « Misstar » et son remplacement par « ORIUS-WEB »

**Mots-clés :** Avertissements Agricoles, ORIUS, surveillance biologique du territoire,

| Destinataires                                    |                                                                                          |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pour exécution :<br><br>Mmes et MM les DRAF/SRPV | Pour information :<br><br>Mmes et MM les experts nationaux de la protection des végétaux |

Dans le cadre des actions menées en terme de surveillance biologique du territoire, la collecte des données biologiques saisies par les agriculteurs participant au réseau via le service Minitel « Misstar » a montré ses limites et un certain nombre de difficultés ont été identifiées.

En particulier, certains agriculteurs émulaient le minitel à partir de leur ordinateur. Les connexions haut débit type ADSL qui se généralisent ne permettent plus de réaliser correctement cette opération.

En conséquence, à la demande de la DGAL/SDQPV, le CERI de Toulouse a développé une application « ORIUS-WEB » destinée à remplacer le réseau minitel « Misstar ».

Le prototype a subi une phase de tests avec la participation d'un certain nombre de DRAF/SRPV afin d'en valider les spécifications.

A l'issue de ces tests, une version validée de cette application a été livrée par le CERIT le 7 décembre 2006. Orius Web est accessible à l'adresse : <http://orius.pv.agriculture.gouv.fr/>.

J'attire votre attention sur le fait que l'administration et l'organisation des observations d' Orius-Web ne peuvent se faire qu'avec la dernière version d'Orius : la 9.7.0 du 05/12/2006 (disponible par synchronisation sur le serveur du CERIT).

Je vous prie de bien vouloir trouver en annexe à la présente note de service le manuel utilisateur destiné à faciliter la prise en main par vos services du nouvel applicatif « ORIUS-WEB ».

Par ailleurs, je vous informe que toutes les questions relatives au fonctionnement de cet outil sont à poser à l'adresse suivante :

[Orius.sg@agriculture.gouv.fr](mailto:Orius.sg@agriculture.gouv.fr)

Le service minitel « Misstar » sera définitivement clos le 28 février 2007.

Je vous demande de bien vouloir communiquer ces nouvelles dispositions aux membres de votre réseau d'observateurs « Avertissements Agricoles® » afin de les accompagner dans l'utilisation de ce nouveau service.

L'Ingénieur en chef du Génie Rural,  
des Eaux et des Forêts,  
Sous-directeur de la qualité et de la protection des végétaux

Joël Mathurin

## ORIOUS WEB

### Manuel utilisateur

## **Table des matières**

---

|                                                                                           |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. PRÉSENTATION DU SERVICE.....</b>                                                    | <b>3</b>  |
| <b>1.1 Introduction.....</b>                                                              | <b>3</b>  |
| <b>1.2 Définitions.....</b>                                                               | <b>3</b>  |
| Observation.....                                                                          | 3         |
| Relevé.....                                                                               | 3         |
| <b>2. UTILISATION DU SERVICE ORIOUS WEB.....</b>                                          | <b>4</b>  |
| <b>2.1 Se connecter à Orius Web.....</b>                                                  | <b>4</b>  |
| <b>2.2 Se déconnecter d'Orius Web.....</b>                                                | <b>5</b>  |
| <b>2.3 Afficher la liste des observations à saisir.....</b>                               | <b>5</b>  |
| <b>2.4 Afficher la liste des relevés d'une observation.....</b>                           | <b>5</b>  |
| <b>2.5 Saisir un relevé.....</b>                                                          | <b>7</b>  |
| <b>2.6 Saisir plusieurs relevés dans un tableau.....</b>                                  | <b>8</b>  |
| Ajouter une ligne dans le tableau de saisie.....                                          | 8         |
| Supprimer une ligne dans le tableau de saisie.....                                        | 8         |
| <b>2.7 Modifier un relevé.....</b>                                                        | <b>9</b>  |
| <b>2.8 Supprimer un relevé.....</b>                                                       | <b>9</b>  |
| <b>2.9 Afficher les relevés d'une année.....</b>                                          | <b>10</b> |
| <b>2.10 Imprimer les relevés.....</b>                                                     | <b>11</b> |
| <b>2.11 Exporter les relevés vers Excel.....</b>                                          | <b>12</b> |
| <b>2.12 Configurer mon navigateur Internet pour imprimer et exporter mes relevés.....</b> | <b>13</b> |
| Si vous utilisez Internet Explorer (version 6.0).....                                     | 13        |
| Si vous utilisez Mozilla Firefox (Version 1.5).....                                       | 15        |
| <b>2.13 Consulter vos coordonnées.....</b>                                                | <b>16</b> |
| <b>2.14 Modifier vos coordonnées.....</b>                                                 | <b>16</b> |

# **1.Présentation du service**

---

## **1.1Introduction**

Le service Orius Web permet de collecter les relevés agronomiques en vue de l'élaboration des « Avertissements Agricoles ». Il remplace l'ancien service Minitel.

Ce service Internet s'adresse aux avertisseurs qui fournissent aux Services Régionaux de la Protection des Végétaux leurs relevés agronomiques.

## **1.2Définitions**

### ***Observation***

Une observation caractérise ce que l'avertisseur doit observer. Elle définit, donc :

- La parcelle sur laquelle doit se faire l'observation ;
- La culture implantée sur la parcelle ;
- Le parasite à observer ;
- Le type de mesure à effectuer (Piégeage, Phénologie, Comptage, Note, ...).

Les observations sont créées par le gestionnaire régional.

### ***Relevé***

Le relevé correspond à la valeur journalière, relevée par l'avertisseur, pour une observation.

## 2.Utilisation du service Orius Web

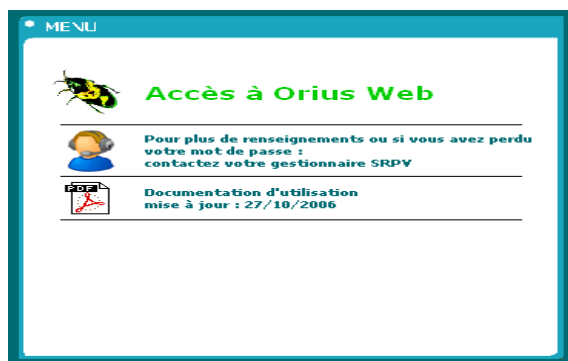
### 2.1Se connecter à Orius Web

Afin de lancer le service Orius Web,

1. Se connecter à Internet
2. Ouvrir un navigateur (Internet Explorer, Mozilla Firefox, ...)
3. Dans la barre d'adresse de votre navigateur taper l'adresse :  
<http://orius.pv.agriculture.gouv.fr/>

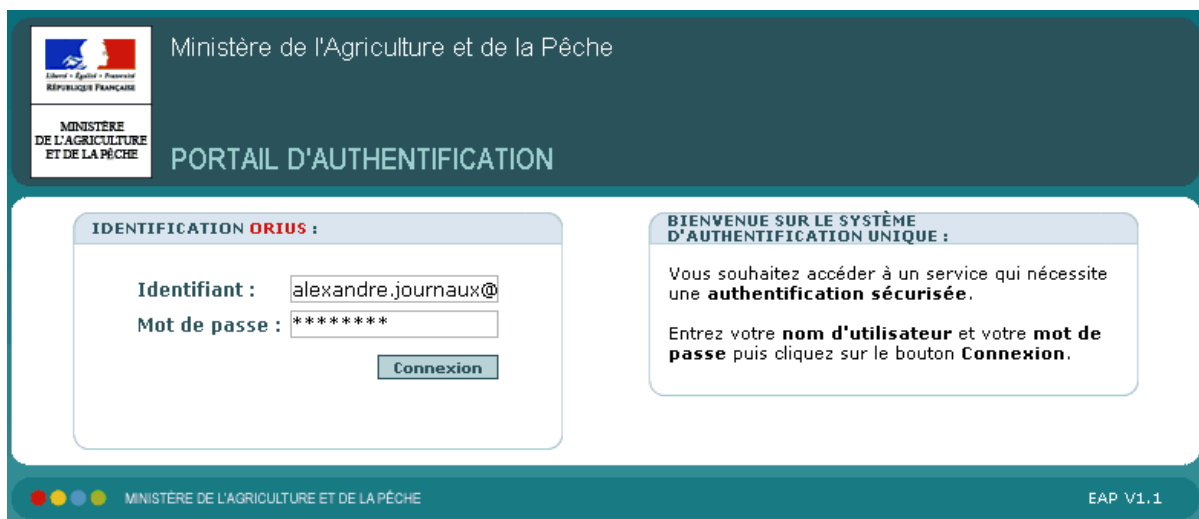


La page d'accueil d'Orius Web apparaît alors à l'écran.



4. Cliquer sur « Accès à Orius Web »

Le portail d'authentification du Ministère de l'Agriculture s'affiche alors à l'écran.



5. Saisir votre identifiant et votre mot de passe (donnés par votre gestionnaire SRPV)
6. Cliquer sur « Connexion »

La liste de vos observations apparaît alors à l'écran.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE

**ORIUS Web**

Listes des observations

Déconnecter

Mes observations | Mes coordonnées

Listes des observations

| Mesure                        | Parasite                 | Végétal | Commentaire                           |
|-------------------------------|--------------------------|---------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ECHR | Puceron mort             | Colza   | nb de puceron mort / nb puceron total |
| <input type="checkbox"/> EL   | Coccinelle à deux points | Colza   | Relever votre élevage                 |
| <input type="checkbox"/> NOTE | Mildiou                  | Colza   | % d'attaque sur feuille               |
| <input type="checkbox"/> PI   | Carpocapse du colza      | Colza   | piege N°1                             |
| <input type="checkbox"/> PI   | Carpocapse du colza      | Colza   | piege N°2                             |
| <input type="checkbox"/> PH   |                          | Colza   | Noter les stades phéno du Colza       |

Listes des éditions disponibles: [Imprimer mes relevés](#)

11 élément(s) présenté(s) par 6. [ 1 2 ] Suivant >>

## 2.2 Se déconnecter d'Orius Web

Afin de se déconnecter du service,

- Cliquer, en haut à droite de l'écran, sur « Déconnecter ».

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE

**ORIUS Web**

Jacques CELAIRE **Déconnecter**

Mes observations | Mes coordonnées

## 2.3 Afficher la liste des observations à saisir

A tout moment, il est possible de revenir sur la liste des observations, pour cela,

- Cliquer sur « Mes observations »

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE

**ORIUS Web**

Jacques CELAIRE Déconnecter

**Mes observations** | Mes coordonnées

## 2.4 Afficher la liste des relevés d'une observation

Afin d'afficher la liste des relevés, déjà saisis, d'une observation,

1. Afficher la liste des observations (voir « [Afficher la liste des observations à saisir](#) »)
2. Cliquer sur « Voir les relevés » de l'observation choisie.

| Listes des observations  |             |                          |         |                                       |                                  |
|--------------------------|-------------|--------------------------|---------|---------------------------------------|----------------------------------|
|                          | Mesure      | Parasite                 | Végétal | Commentaire                           |                                  |
| <input type="checkbox"/> | <b>ECHR</b> | Puceron mort             | Colza   | nb de puceron mort / nb puceron total | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input type="checkbox"/> | <b>EL</b>   | Coccinelle à deux points | Colza   | Relever votre élevage                 | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input type="checkbox"/> | <b>NOTE</b> | Mildiou                  | Colza   | % d'attaque sur feuille               | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input type="checkbox"/> | <b>PI</b>   | Carpocapse du colza      | Colza   | piege N°1                             | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input type="checkbox"/> | <b>PI</b>   | Carpocapse du colza      | Colza   | piege N°2                             | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input type="checkbox"/> | <b>PH</b>   |                          | Colza   | Noter les stades phéno du Colza       | <a href="#">Voir les relevés</a> |

Listes des éditions disponibles [Imprimer mes relevés](#)

11 élément(s) présenté(s) par 6. [ 1 2 ] Suivant >>

La liste des relevés pour l'observation choisie apparaît alors à l'écran.

## 2.5 Saisir un relevé

Afin de saisir un relevé,

1. Afficher les relevés de l'observation choisie (Voir « [Afficher la liste des relevés d'une observation](#) »)
2. Cliquer sur « Créer un relevé » situé en bas de la liste.

**Listes des relevés**

Année du relevé Indifférent

|                          | Date       |
|--------------------------|------------|
| <input type="checkbox"/> | 30-08-2006 |
| <input type="checkbox"/> | 03-08-2006 |
| <input type="checkbox"/> | 02-08-2006 |
| <input type="checkbox"/> | 26-07-2006 |
| <input type="checkbox"/> | 10-07-2006 |
| <input type="checkbox"/> | 09-07-2006 |

Un formulaire de saisie apparaît alors.

3. Saisir le relevé
4. Cliquer sur « Enregistrer et retour »

Le message « L'enregistrement s'est bien passé » s'affiche.

Le relevé saisi apparaît dans la liste.

## 2.6 Saisir plusieurs relevés dans un tableau

Pour saisir plusieurs relevés d'une observation en une seule étape,

1. Afficher les relevés de l'observation choisie (Voir « [Afficher la liste des relevés d'une observation](#) »)
2. Cliquer sur « Créer plusieurs relevés » situé en bas de la liste.

|                          | Date       |
|--------------------------|------------|
| <input type="checkbox"/> | 30-08-2006 |
| <input type="checkbox"/> | 03-08-2006 |
| <input type="checkbox"/> | 02-08-2006 |
| <input type="checkbox"/> | 26-07-2006 |
| <input type="checkbox"/> | 10-07-2006 |
| <input type="checkbox"/> | 09-07-2006 |

Créer un relevé Créer plusieurs relevés

Un formulaire de saisie en tableau apparaît alors à l'écran. La première ligne est déjà créée avec la date du jour par défaut.

3. Saisir la première ligne
4. Ajouter autant de lignes dans le tableau que vous avez de relevés à saisir (Cliquer sur « Nouveau »)
5. Quand la saisie des relevés est terminée, cliquer sur « Enregistrer et retour ».

Le message « L'enregistrement s'est bien passé » s'affiche.

Les relevés saisis apparaissent dans la liste.

### Ajouter une ligne dans le tableau de saisie

Afin d'ajouter une ligne dans le tableau de saisie des relevés,

- Cliquer sur « Nouveau ». Nouveau

Un nouveau relevé apparaît alors en première ligne du tableau, initialisée à la date du jour.

### Supprimer une ligne dans le tableau de saisie

Afin de supprimer une ligne dans le tableau de saisie des relevés,

1. Sélectionner la ligne à supprimer en cochant la case correspondante.

|                                     | Date       | Relevé |
|-------------------------------------|------------|--------|
| <input type="checkbox"/>            | 31-08-2006 | 10     |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 30-08-2006 | 1      |

2. Cliquer ensuite sur « Supprimer » Supprimer

## 2.7 Modifier un relevé

Afin de modifier un relevé,

1. Afficher les relevés de l'observation choisie (Voir « [Afficher la liste des relevés d'une observation](#) »)
2. Cliquer sur « Modifier l'élément » symbolisé par un crayon.

Un formulaire de saisie apparaît alors.

3. Saisir le relevé
4. Cliquer sur « Enregistrer et retour »

## 2.8 Supprimer un relevé

Afin de supprimer un relevé,

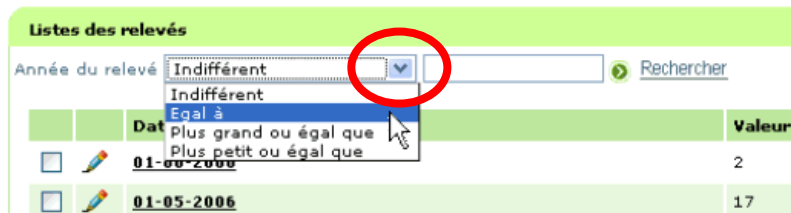
1. Afficher les relevés de l'observation choisie (Voir « [Afficher la liste des relevés d'une observation](#) »)
2. Sélectionner, ensuite, le relevé à supprimer en cochant la case correspondante

3. Cliquer ensuite sur « Supprimer »

## 2.9 Afficher les relevés d'une année

Afin d'afficher les relevés d'une année,

1. Afficher les relevés de l'observation choisie (Voir « [Afficher la liste des relevés d'une observation](#) »)
2. Au-dessus de la liste des relevés, modifier le critère en cliquant sur la liste déroulante



The screenshot shows the 'Listes des relevés' interface. At the top, there is a section titled 'Listes des relevés' in a light green bar. Below this, there is a form with a label 'Année du relevé' and a dropdown menu currently set to 'Indifférent'. A red circle highlights the dropdown arrow. A mouse cursor is clicking on the dropdown menu, which is open, showing options: 'Indifférent', 'Egal à', 'Plus grand ou égal que', and 'Plus petit ou égal que'. Below the dropdown, there is a table with two columns: 'Date' and 'Valeur'. The table contains two rows: one with '01-05-2006' and '2', and another with '01-05-2006' and '17'. There is a 'Rechercher' button with a magnifying glass icon to the right of the dropdown.

3. Saisir, ensuite, l'année correspondante



The screenshot shows the 'Listes des relevés' interface. The dropdown menu is now set to 'Egal à', and the year '2005' has been entered in the adjacent text field. A red circle highlights the text field. A mouse cursor is clicking on the 'Rechercher' button. Below the search fields, there is a table with two columns: 'Date' and 'Valeur'. The table contains one row: '06-04-2005' and '6'.

4. Cliquer sur « Rechercher »

## 2.10 Imprimer les relevés

Remarque : Le logiciel « **Acrobat Reader** » doit être installé sur votre ordinateur.

Afin d'imprimer vos relevés,

1. Afficher la liste des observations (voir « [Afficher la liste des observations à saisir](#) »)
2. Sélectionner les observations à imprimer en cochant les cases correspondantes

**Listes des observations**

|                                     | Mesure | Parasite                 | Végétal | Commentaire                           |                                  |
|-------------------------------------|--------|--------------------------|---------|---------------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/>            | ECHR   | Puceron mort             | Colza   | nb de puceron mort / nb puceron total | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input type="checkbox"/>            | PI     | Coccinelle à deux points | Colza   | Relever votre élevage                 | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | NOTE   | Mildiou                  | Colza   | % d'attaque sur feuille               | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | PI     | Carpocapse du colza      | Colza   | piege N°1                             | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | PI     | Carpocapse du colza      | Colza   | piege N°2                             | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input type="checkbox"/>            | PI     |                          | Colza   | Noter les stades phéno du Colza       | <a href="#">Voir les relevés</a> |

Listes des éditions disponibles [Imprimer mes relevés](#)

11 élément(s) présenté(s) par 6. [ 1 2 ] Suivant >>

Remarque : pour imprimer toutes les observations, ne cocher aucune case.

3. Puis, sous la liste cliquer sur « Imprimer mes relevés »

L'écran suivant apparaît alors.

**Editions disponibles**

Élément(s) sélectionné(s) :  
[NOTE Mildiou, PI Carpacapse du colza, PI Carpacapse du colza].

Filtre sur la date des relevés :

Date supérieure à : 01-01-2006 Date inférieure à : 01-09-2006

Documents directement disponibles

Export de mes relevés vers Excel au format CSV

Mes relevés au format PDF

Retour

4. Saisir la période des relevés à imprimer

Dans l'exemple ci-dessus, vous allez imprimer les relevés pour la période comprise entre le 01/01/2006 et le 01/09/2006

5. Cliquer sur « pdf »

L'édition apparaît alors à l'écran.

Remarque : si l'édition n'apparaît pas à l'écran, voir : « [Configurer mon navigateur Internet pour imprimer et exporter mes relevés](#) ».

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE

**Orius Web**

Relevés de : XXXX du 01/01/2006 au 01/09/2006

NOTE notations de 0 à VMAX  
Mildiou  
Colza  
% d'attaque sur feuille

| Date       | Valeur |
|------------|--------|
| 24/08/2006 | 76     |
| 23/08/2006 | 50     |

PI Piégeage

209,9 x 297 mm

1 sur 2

6. Cliquer sur le bouton « Imprimer » pour avoir une sortie papier.

## 2.11 Exporter les relevés vers Excel

Afin d'imprimer vos relevés,

1. Afficher la liste des observations (voir « [Afficher la liste des observations à saisir](#) »)
2. Sélectionner les observations à exporter en cochant les cases correspondantes.

**Listes des observations**

|                                     | Mesure | Parasite                 | Végétal | Commentaire                           |                                  |
|-------------------------------------|--------|--------------------------|---------|---------------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/>            | ECHR   | Puceron mort             | Colza   | nb de puceron mort / nb puceron total | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input type="checkbox"/>            | PI     | Coccinelle à deux points | Colza   | Relever votre élevage                 | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | NOTE   | Mildiou                  | Colza   | % d'attaque sur feuille               | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | PI     | Carpocapse du colza      | Colza   | piege N°1                             | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | PI     | Carpocapse du colza      | Colza   | piege N°2                             | <a href="#">Voir les relevés</a> |
| <input type="checkbox"/>            | PH     |                          | Colza   | Noter les stades phéno du Colza       | <a href="#">Voir les relevés</a> |

Listes des éditions disponibles [Imprimer mes relevés](#)

11 élément(s) présenté(s) par 6. [ 1 2 ] [Suivant >>](#)

Remarque : pour exporter toutes les observations, ne cocher aucune case.

3. Puis, sous la liste, cliquer sur « Imprimer mes relevés »

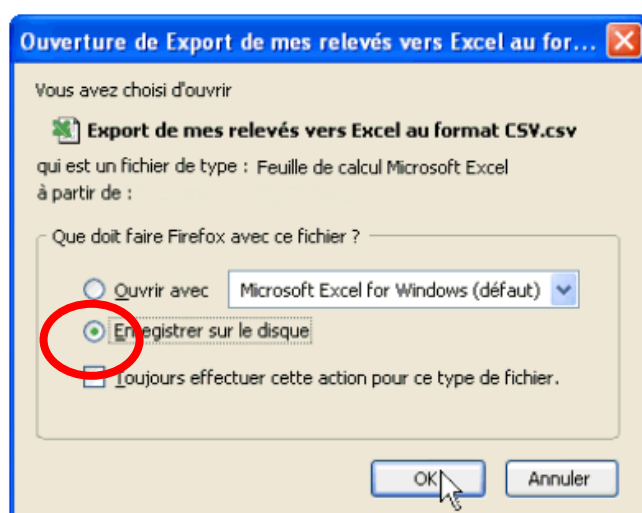
L'écran suivant apparaît alors.

4. Saisir la période des relevés à exporter

Dans l'exemple ci-dessus, vous allez exporter les relevés pour la période comprise entre le 01/01/2006 et le 01/09/2006

5. Cliquer sur « csv ».

Une boîte de dialogue Windows s'ouvre.



Remarque : si cette boîte de dialogue Windows n'apparaît pas à l'écran, voir : « [Configurer mon navigateur Internet pour imprimer et exporter mes relevés](#) ».

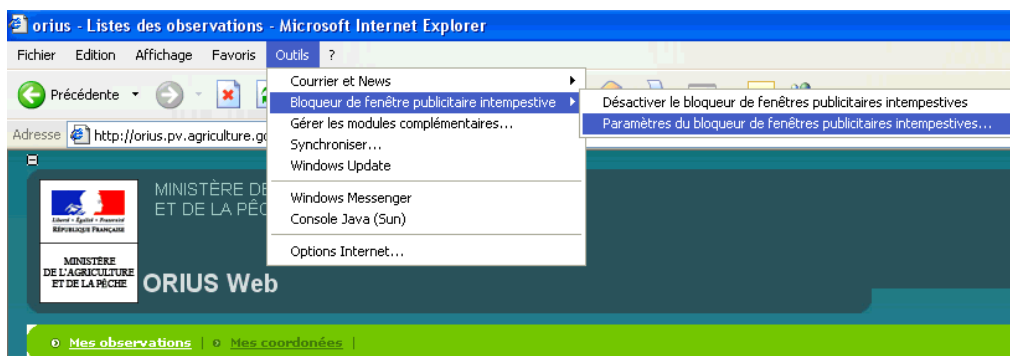
6. Choisir l'option « Enregistrer sur le disque »
7. Cliquer sur « OK ».

Remarque : Si l'option « Ouvrir avec Microsoft Excel » est choisie le fichier risque de ne pas s'ouvrir correctement.

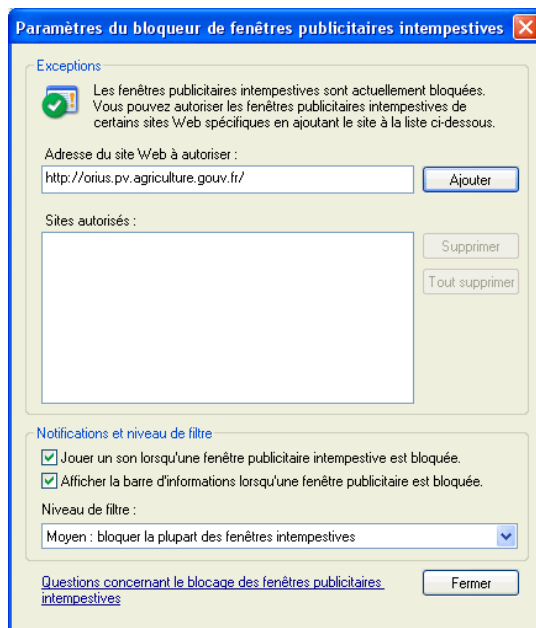
## 2.12 Configurer mon navigateur Internet pour imprimer et exporter mes relevés

**Si vous utilisez Internet Explorer**  **(version 6.0)**

1. Cliquer sur « Outils »
2. Pointer sur « Bloqueur de fenêtres publicitaires intempestives »
3. Puis cliquer sur « Paramètres du bloqueur de fenêtres publicitaires intempestives »

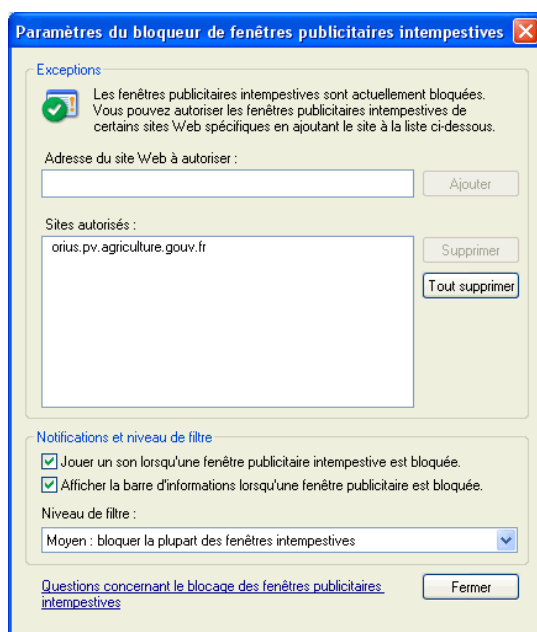


La fenêtre suivante s'ouvre.



4. Dans « Adresse du site Web à autoriser », saisir l'adresse :  
`http://orius.pv.agriculture.gouv.fr/`

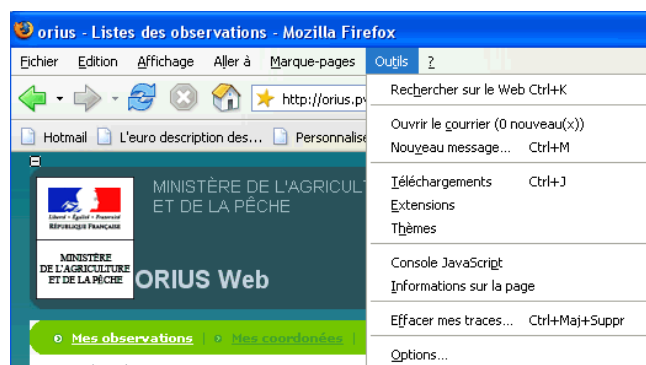
5. Puis cliquer sur « Ajouter »



6. Cliquer sur « Fermer »

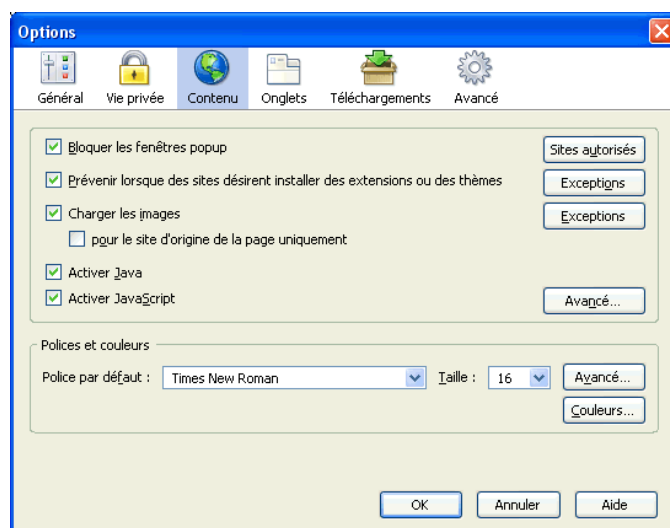
## Si vous utilisez Mozilla Firefox (Version 1.5)

1. Cliquer sur « Outils »
2. Puis, cliquer sur « Options... »

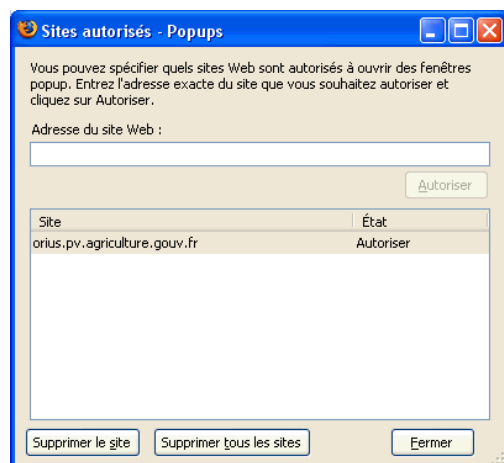


Une fenêtre s'ouvre.

3. En haut de cette fenêtre, cliquer sur « Contenu »



4. Cliquer sur « Sites autorisés »
5. Dans « Adresse du site Web », saisir : <http://orius.pv.agriculture.gouv.fr/>
6. Puis cliquer sur « Autoriser »

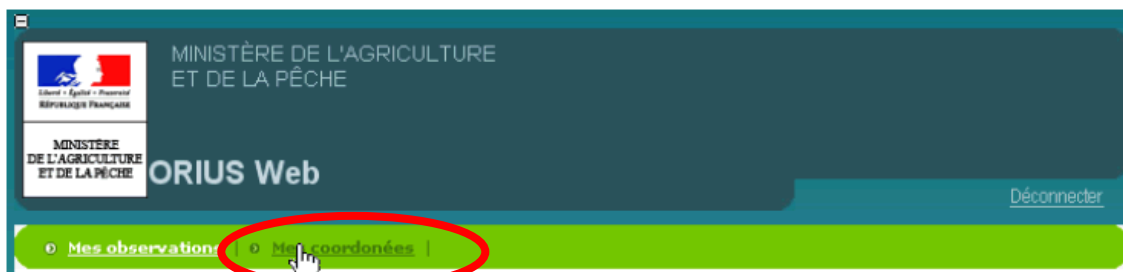


7. Cliquer sur « Fermer »

## 2.13 Consulter vos coordonnées

Afin de consulter vos coordonnées,

- Cliquer sur « Mes coordonnées »



## 2.14 Modifier vos coordonnées

Afin de modifier vos coordonnées,

1. Afficher vos coordonnées (voir « [Consulter mes coordonnées](#) »)

2. Cliquer, ensuite, sur « Modifier » 

Vos coordonnées deviennent alors modifiables.

The screenshot shows a web form titled 'Fiche de Observateur :CELAIRE'. The form has a green header and a light green background. It contains several input fields for user information. The 'Coordonnées' section is highlighted in green. The form includes fields for 'Nom' (CELAIRE), 'Prénom' (Jacques), 'Adresse' (8 rue des vignes), 'Code postal' (31320), 'Commune' (CASTANET TOLOSAN), 'Fixe' (05.05.05.05), 'Portable', 'Fax', and 'Mél' (jacques.celaire@auto.fr). At the bottom, there are two buttons: 'Annuler' and 'Enregistrer et retour'.

1. Modifier les informations à corriger
2. Cliquer sur « Enregistrer et retour » 